



香港青少年培育會

陳南昌紀念學校

爆珠園地

2021-2022 第十二期

目錄

編者的話		鄭永基老師	p. 1
中文選文集			
最佳老友	2B	朱政衡	p. 2
論筆	3B	鄭浩憫	p. 3
給老師的信	3C	馮皓麟	p. 4
那些年 - 小學的歲月	4A	姚偉豪	p. 5
經過這件事，我才發現踏出第一步並沒有想像般困難	4B	徐焯熹	p. 6
富足的物質條件有利孩子成長？	6A	徐智煒	p. 7
中文科科主任的話		陳嘉華老師	p. 9

Selected English Writings			
Kobe Bryant - Legends Never Die	1B	Wong Chun Fung	p. 10
A Letter to the Editor	2A	Zhu Sai Ming	p. 11
Application for the Position of Marketing Asistant	3A	Yan Yu Tung	p. 12
Application for the Position of Full-time Crew Member at KFC	3A	Lo Kai Chun	p. 13
Application for the Position of Marketing Asistant	3C	Wong Tsz Kin	p. 14
A Diary Entry about Visiting the Shopping Mall	5A	Lau Ka Ming	p. 15
Less Academic Work and More Sports	6A	Chui Chi Wai	p. 16
Epilogue		Ferguson Lee Justin (NET)	p. 18

編者的話

《爆珠園地》第十二期來了。如去年《編者的話》一樣，疫情反反覆覆，令學習和生活受影響。

可喜的是，翻閱今期《爆》時，已看到學生已逐漸克服「疫境」，生活及學習已能適應，欣然接受新常態。

兩年多來，網課、面授、網課又……只能在字裏行間與同學們會心微笑，期待第十三期《爆》出版時，真正和大家來個相視而笑！

鄭永基老師 2022 年 7 月

(如有錯漏，敬希指正賜教)

最佳老友

2B 朱政衡

我有一位「最佳老友」，雖說是「老友」，但是我和他年齡相差不大，同是二零零八年出生。我們在小學一年級認識的，直到現在已差不多八年了。這八年來，我們一直保持聯絡。說實話，他可算是一位「損友」，在他身上並沒有值得我學習的地方。但為什麼我卻稱他為「最佳老友」呢？

有一個人曾在我迷惘、不知所措的時候，指引了我正確的方向；有一個人曾在我傷心的時候，陪伴我吹海風散散心，安慰我；有一個人在我無聊時，被趕出家門的時候，陪伴我。試問誰又能做到呢？雖然他在學業和品行方面未必是最佳的榜樣，但我慶幸遇上這位志同道合又默契十足的「老友」。

轉眼間，他在我生命出現已有八年了，大家都已經忘了最初是怎樣相識，或許這就是緣分吧！我倆雖說是摯友，但相處時難免會產生一些磨擦。幸好，小吵鬧過後，未有影響我倆深厚的友誼。

在我腦海中，他的形象是中等身型，不高不瘦，皮膚黝黑，容貌已記得不清楚了，因為我快有三個月沒見過這位好朋友了。闊別這麼久，不知道他還會想念我嗎？我卻很掛念這位「老友」。他日重聚時，這份友誼仍會長存嗎？

說了這麼久，讓我介紹這位「老友」的名字叫盧栢萊，希望他能成為我一生的好朋友，永遠的「最佳老友」。

論筆

3B 鄭浩憫

自古以來，人一直都用不同途徑把自己的思想、見識傳承下去。而筆，則把各地不同的人累積下來的知識書寫出來，把思想變成有實體的文字，供人閱讀，可以說筆是人類發展至今的一大功臣。

筆的種類可說數之不盡，古人用毛筆、羽毛筆寫字；現代人用鉛筆，原子筆寫字，都是在記錄自己曾在世上活過的證明。一筆一劃，都有意義。這些筆越用越殘舊，越來越短，到後來已經不能寫字，就只會被人丟棄，變成沒有人在乎的垃圾。

雖如此說，一支筆一生中書寫着我們的人生，默默無聲地燃燒自己的生命，為的是成就他人。筆就是要寫字，而過程會磨耗自己的生命，值得嗎？我不知道。但我卻肯定一支不寫字的筆，它的一生是無意義的，它獨自在無人看見的角落，因為無人發現它而沾沾自喜，心想為何要為了他人而獻出自己呢？卻不知道自己在漸漸凋零，不久後便受潮發霉，在無人知道的角落，結束一生。無人知道他在世上存在過，也無人替他悲哀。

或許，我們甚至應該對燈枯油盡的筆抱有感恩之心，它是偉大的，它是勇敢的，起碼我們中有許多人也無法做到像它那樣。

給老師的信

3C 馮皓麟

敬愛的黃老師：

黃老師您好啊！現在我要小學畢業了，也找到了一間好的中學，過幾天就能正式上課了！還記得那時候還沒去面試前，我還是不捨得哭了，但現在我開始期待了呢！期待有新的朋友，還有我的數學老師說我開學的時候由我擔任數學科科長呢！

還記得那時候我才小學三年級，我因所有科目都不理想，老師認為我是無心上課所以處處針對我，甚至把我的小息時間也用來罰我站着默書，因此我也被同學排斥，還被改花名呢！那時的我還差點想不開做傻事，幸好你把我在天台上拉下來，還願意聽我訴說這些年些來的遭遇，不然我也不知道自己有讀寫障礙！老師，就是你慢慢地開導我，讓我慢慢變得像以前一樣開朗，也慢慢地建立自信，交了不少朋友。

不是你我還真以為自己不是個普通人呢！哈哈！不知不覺三年了，可惜我還沒能把我的現在的改變表現給你看呢……

但請你放心！我一定會在新學校好好表現的，最後祝你身體健康，我有空便會回來看看您的。

學生

馮皓麟

二零二二年六月十九日

我看見相片中我和她那灰塵撲臉的樣子，那隱藏住我對她的心意只屬於當初的回憶。

那是五年前的夏季遠足活動，出發時依然記得那時天上掛着熾熱的太陽，但當我們從山下走到一半時，墨色的烏雲擠壓着天空，掩去了剛剛的亮光。突然，雨如千絲萬縷的銀絲，從空中飛落下來的天氣變化帶來的只有慌亂，即使老師盡量有秩序地管理大隊，但我依然看見「她」在人群四處逃散的時候被迫退後，失足跌了下去。

我看見的那一刻沒有多想，立刻衝上前打算把她拉上來。但為時已晚，我的手並沒有如願地拉着她，陡峭的山路也沒有放過英雄般的我，被大雨淋得鬆散的泥土連帶着年幼的我也一併被拉下來。

幸好的是，我和她跌在還未完全濕透的草堆上，沒有大礙。在成功活了下來的時刻，我馬上拉住她的手，走向最近的洞裏。人的心情就像天氣一樣變幻莫測，以往一向樂觀開朗的她抱着頭痛哭，這突如其來的變化讓我手足無措，只好亂手亂腳地從背包裏翻出一個手電筒，把手電筒的光照向洞壁上，用那柔嫩的小手做出了蝴蝶、小鹿、小狗、火車等。她看見了我笨拙地造出各種圖案，她開心的笑，不禁帶着眼淚笑了出來。那大大的雨點用力敲擊地面，狂風再為他助威，雷在為他吶喊，雨更神了，以更猛烈頻密的地敲擊地面，打算以少女的驚恐為樂。我只好更加竭盡所能地製作出各種有趣的影子，令那囂張的雨點失去了嚇到她的機會。

可能是那雨點開始體力不支，力度越來越輕，頻密次數也開始減低，那擠壓成一片的烏雲漸漸被推散。為了避免天色暗了下來只會令被搜救的機會減低，我只好把她背在我身上，一步一步地帶她出去，她在半路上她帶着玩笑地說了一句：「如果你成為我的男友那個該多好，可惜像我這般的人，你永遠值得更好。」我只好默默地感慨月亮不知道她的恬靜皎潔，甚至不知道自己是月亮。她突然捏我的臉頰說：「放心吧，我可不會跟你

這一隻豬在一起。」說時遲那時快，我依稀看見那遠處老師的身影，她也看見了，她興奮地從我的身上跳下來跑去那群大人的身邊。

暗戀這種事，就好像手裏藏着一顆心愛的糖果，即使其他人告訴你它化了，但你不願放手；暗戀這種事，就好像下了一場暴雨，我故意站在你門外，幾度想要敲你的門，問你是否可以暫時借避，可我又不敢，只好一直站在雨裡。願世間溫情化作一縷風，代替我擁抱她。我深怕在我偷偷寫著你名字的時候，突然就死了。於是，世界知道了他們不該知道的。

經過這件事，我才發現踏出第一步並沒有想像般困難

徐焯熹 4B

記得第一次參加乒乓球學界比賽，我非常緊張，不敢踏出賽場，經過教練一番心理輔導，我才鼓起勇氣踏出第一步。雖然比賽氣氛十分緊張，但我很享受整個比賽過程。結果，我盡了最大努力，對手還是以大比數勝出。

第二年，我重整旗鼓再去參加乒乓球比賽，並成功擊敗對手。經過這件事，我才發現踏出第一步並沒有想像般困難。如果當初我因為害怕而沒有踏出第一步，可能就沒有今天的勝利。凡事敢於踏出第一步，先作嘗試，享受過程，或許會有意想不到的收穫呢！雖然，比賽之前我接受了非常艱辛的訓練，亦受了不少傷。但我逆境前行，在很多不利因素影響之下，我堅持努力，最終獲得理想的成果。若然當初我沒有踏出這一步，沒有踏出賽場，乒乓球可能也早已放棄了我。

我很喜歡打乒乓球，從沒有一刻想過放棄！只要我能夠鼓起勇氣，踏出第一步，成功並非難事。這次比賽能夠獲勝，我要感謝很多人，包括：教練、老師、家人、還有我自己。我的堅持，始終沒有白費！

富足的物質條件有利孩子成長？

6A 徐智煒

普遍地在社會中都會覺得較富足的家庭環境能使孩子拙壯成長，正所謂贏在起跑線，對我而言，我是同意富足的物質條件有利孩子成長的。

到底富足的物質條件是什麼呢？我認為是指在日常生活中對物質的需求不用太擔心價格的高低，不用為衣食住行擔憂。現今的家長都很著重子女的全人健康，期望孩子們琴棋書畫樣樣精。在擁有富足的物質條件下便可以利用豐富的資源去學習各種技能。此外，善用這些資源可以令孩子發展多元能力。除了學校學到的智識以外，還可以在報讀更多課外課堂，例如，外語、樂器、運動等不同範疇。孩子在接觸不同的學習環境，與不同的人交往中，不僅學習到課中的知識，更多的是獲得珍貴的自立能力、適應能力、人際溝通技巧等等，在過程中廣闊眼界，以及開拓新的知識層面。相對於家庭較窮困的孩子，連娛樂用的金錢也沒有，何況要報讀所謂的「興趣班」呢？故此貧窮兒童在見識和學識方面都較落後。

不單如此，富足的物質條件有助於孩子的健康素質。日常生活中飲食對於健康是至關重要的，尤其是正在發育中的孩子，一些優質的營養食品通常都比較昂貴的，例如深海魚類、維他命補充品，也可以令孩子身體全面地發展。另外，假如不幸的患病也可以直接到私家醫院接受即時的醫療照顧，加上私營醫院在環境、設備及服務的方面優越，給予孩子妥善的照顧。至於物質條件不足的孩子，只能選擇在公營醫輪候極長的待診時間，在等候中病情可能會惡化，更嚴重還可能被再次感染。

然而，充足的物質條件可能會讓孩子扭曲正確的價值觀。一般而言，窮家孩子在生活中明白金錢得來不易，父母賺來的都是「血汗錢」，他們往往經過三番四次的考量才敢使用金錢。相反，在充裕的資源下，富家父母會選擇用金錢去解決問題。如果沒有好好教育子女正確理財態度，可能促使孩子會模仿父母，在長大的過程中建立錯誤的價值觀，認為有錢便為所欲為，甚至覺得是天經地義，亦不思考金錢背後的可貴，不斷浪費金錢。

其實，富足的物質條件的好與壞在於如何善用。只要長輩以身作則，並且配合富足的物質條件所帶來的資源。長輩亦檢討自身的行為「君子博學而日省乎己，則知明而行無過矣。」作出明智而無過失的行為，正如孔子所說「富與貴，是人之所欲也；不以其道得之，不處也。」為孩子建立高尚的品格，時刻秉持正確的道德觀，才不會受到不同環境的影響。

總括而言，富足的物質猶如藥物一樣：適量，則使人健康；過量則帶來死亡。整體上，我同意富足的物質條件有利孩子的成長。缺少資源，便會剝削了孩子許多的發展空間，正如俗語一句「無錢萬萬不能」，只要培養孩子良好的人格和正確觀念，富足的物質條件的確利多於弊。



中文科科主任的話

本人小學時很討厭寫作，老是覺得寫中文字很花氣力，想當年物質並不是很豐盛，除了看電視之外，惟一的娛樂就是閱讀！那怕是漫畫、報紙、週刊還是小說散文，本人也會細細咀嚼，更會每星期到圖書館借十多本小說回家，以光速閱讀。看多了，就開始模仿作家的風格文筆，嘗試把小說中所學的成語、句子應用在寫作課業上，寫作也成為了我表達情感的工具之一。漸漸地，我便開始了創作各式各樣的故事去投稿，嘗試代入不同的身份角色去創作賺人熱淚的小故事，更曾因為自己所寫的故事太淒慘而落淚，我的朋友知道後都說我寫到失心瘋了！

以上的文字並非為了自賣自誇，而是想告訴同學一個道理：一切的學習都是源於興趣！眼見許多陳南昌的同學都喜歡閱讀課外書，具有足夠的知識，可是卻欠缺寫字的動力，確實有點可惜哦！英文有句諺語「上天關了你一道門，必定留下一扇窗」，大概是「天無絕人之路」的意思，每位來到陳南昌的同學都有你們自己的故事，儘管故事情節可能幾經波折，但在此都感恩同學們都願意打開心扉，用自己的文字把自己或身邊人的故事、感受寫出來，相信假以時日，各位同學都能夠成為出色的小作家！

最後，為大家送上一句作家倪匡先生的金句：「天空就在頭頂，每個人都有，很公平。」每個人都有自己的一片天，不用跟他人比較，也不用怕被奪去。天空很大，大家都可以創造出屬於自己的天空。希望以後有更多陳南昌的同學能分享你們的故事吧！

陳嘉華老師

Selected English Writings

Kobe Bryant- Legends Never Die

Kobe Bryant was an American professional basketball player. He had countless memorable achievements. For example, he won five NBA championships, which is very rare among basketball players. He was an 18-time All-star, a 15-time member of the All-NBA Team, a 12-time member of the All-Defensive Team...and so on. Throughout his life, he won numerous awards, which is remarkable and magnificent for an NBA basketball player.

However, in 2013, his Achilles tendon broke in a contest. Despite his recovery, in the next two seasons, he suffered from knee and shoulder injuries, respectively. Due to the decline in his health, Kobe retired in 2015 and went for surgery. He was so strong-willed that he fully recovered in the end.

Kobe has thousands of millions of fans around the world. He is worthy of all the praises and the fans because he deserves to be loved and remembered by everyone.

Wong Chun Fung 1B

A Letter to the Editor

Dear Editor,

I am Zhu Sai Ming. I am writing this letter to you to express my concern about the lack of energy and water in Hong Kong.

First of all, there is not enough water in Hong Kong because there are too many people. So, we have to save water. I think we should turn off the taps when we leave the room. Moreover, we can reuse the water by using dishwater to water plants. Last but not least, we can take shorter showers to save water.

Secondly, we need to save electricity because we have used and wasted too much electricity in Hong Kong. So, we should turn off the lights whenever we leave our home or turn off the air conditioner when it is less than 25 degrees outside. What's more, we can use fans instead of air conditioners to save energy.

Saving energy and water can also help us save lots of money, which is also beneficial for us. Let's work together to help our world and ourselves!

Yours faithfully,

Zhu Sai Ming

Zhu Sai Ming 2A

Application for the Position of Marketing Assistant

Dear Mr. Chan,

I am writing to apply for the position of Marketing Assistant for The Chinese Food Limited. As requested, I am enclosing a cover letter, my certification, and my resume.

I am good at handling and supporting marketing and PR activities. I can assist in organizing and executing online and offline marketing plans. I am able to coordinate with internal and external parties for marketing purposes. My key strengths that would support my success in this position include:

- I have certificates in related disciplines.
- I am creative with a strong marketing sense.
- I have a good command of English and Chinese.

I have three years of work experience in the Chinese market. I like learning, and I can pick up different skills quickly. I cooperate well with other team members, and I am able to pay attention to details.

I can be reached anytime via email at Yantung@gmail.com or by cell phone at 6986-7765. Thank you for your time and consideration. I look forward to discussing with you this employment opportunity.

Sincerely,

Yu Tung Yan

Yu Tung Yan

Yan Yu Tung 3A

Application for the Position of Full-time Crew Member at KFC

Dear Mr. Kan,

I'm writing in response to your recently advertised position for a full-time crew member at KFC. I am very interested in this position. I believe that my qualifications, education, and experience would make me an ideal fit for this position.

I am able to respond to the customers' demands with effective communication skills and a positive work attitude. As a crew member with one year of experience in the sector, I firmly believe I could make a valuable contribution to furthering your company's success and goals.

My career highlights include:

- I have finished my F.3 education.
- I have experience in providing excellent customer service.
- I am positive and proactive.
- I am responsible.

I also have work experience in fast-food restaurants and kitchens. I have enclosed my certificates and my resume. Please see my resume for additional information on my experience. I can be reached anytime via email at hohaychun@gmail.com or by cell phone at 9865-4321.

Thank you for taking the time to consider my application, and I look forward to hearing from you. I will be pleased if I am given the opportunity to speak with you about this position and how my experience could help KFC achieve its goals.

Kind regards,

Lc

Lo Kai Chun

Lo Kai Chun 3A

Application for the Position of Marketing Assistant

Dear Mr. Lee,

I am writing to express my interest in the recently advertised marketing officer position. I believe I could bring my valuable skills and experience to Chinese Food Limited as the ideal candidate for this position.

The role is very appealing to me. I believe I have a good command of English and Chinese. I can do five days of hard work very easily. My strength is coordinating with internal and external parties for marketing purposes. My key strength is to assist in writing and managing content across all social media platforms, websites, and marketing collateral. I live in Sheung Wan so I can go to the office even at short notice. I have two years of relevant experience, including in the Chinese market. I am creative with a marketing sense and a love for learning.

Please consider my application.

Best regards,

Kevin

Wong Tsz Kin

Wong Tsz Kin 3C

A Diary Entry about Visiting the Shopping Mall

18th November, 2021

Saturday Sunny

Yesterday, I went to a shopping mall to buy something, but it took much longer than usual because Mirror fans were everywhere.

Recently, the boy band “Mirror” has become popular in Hong Kong. They were making a guest appearance for a promotional event or something like that in the shopping mall.

I went to the shopping mall with my girlfriend because we needed to buy things. I had to buy a new gaming keyboard because my old one was broken. And she wanted to buy clothes, shoes, and so on. You know, girls’ stuff.

On the way to the mall, we didn’t know a Mirror event was going on until we got on the bus. The bus was full of excited Mirror fans. Some of them were watching some Mirror music videos on their phones. Some fans were even wearing handmade shirts and carrying handmade signs.

The front entrance of the shopping mall was packed with Mirror fans. There were even some police cars parked near the mall. I never knew Mirror was that famous. Although not all the 12 members of Mirror were there, there were already so many fans. I couldn’t think of what would happen if all 12 of them were there.

We made our way past the fans and then carried on with our shopping. Unsurprisingly, the female section of the shops was packed with people. Since most Mirror fans are female, I’m pretty sure most of them here forced their boyfriends to come with them. It’s a good thing my girlfriend is not a Mirror fan... yet.

After shopping, we looked for something to eat. But somehow, the hallway was filled with people. And then I discovered the grand opening event of a Japanese-branded store was also going on. No wonder why there were so many people.

After we had finished our lunch and bought the things we needed, it was time to leave the mall. The mall was still packed with people. We left the mall with four bags of stuff. Three of those bags weren't even mine, yet I still had to pay for them since the things belonged to my girlfriend.

Next time, I will definitely not go near a mall when there is a Mirror event.

Lau Ka Ming 5A

Less Academic Work and More Sports

The suggestion of doing fewer sports and more academic work is one of the hottest topics being discussed in schools. People from different walks of life have various opinions. Some students want to do more sports and less academic work, while others' opinions are diametrically opposite. As far as I am concerned, I agree with the latter. The reasons for my stance are two-fold.

Being a teenager who loves doing sports, I think that sports are essential to our health. Firstly, playing sports is a good way to keep our bodies healthy. Without sports, we will get sick easily. Moreover, playing sports is a great way to burn calories. Besides physical health, mental health is also important for humans. Science has shown that doing sports three hours a week can reduce depression.

Doing more academic work might result in better academic results, but is it one hundred percent right? Another significant but often overlooked point is that more academic work usually goes with more pressure. Spending a huge amount of time, like three to five hours, to deal with such work demands will reduce our time to sleep. At night, we will worry about the academic work. Eventually, we will have poor sleep quality. Too much academic work and not enough time to relax are the main reasons for student depression.

In the end, I want to say that doing so much academic work seems like stealing our spirit and heart. I hope the Education Bureau will think twice before they act. Is academic work more important than our health? How can we get the balance right?

Chui Chi Wai 6A



Epilogue

It has been very heartening to read the English written work of HKJCC students. The work shows the students' efforts which have really come to fruition. One can understand the hopes and dreams of students through their writing as well as the worries and feelings students may have even when they are expressed in a language that is not their first language. Well done to all our students!

Ferguson Lee Justin

Native-speaking English Teacher

爆珠園地 2022

第十二期<<爆珠園地>>

出版日期：2022年7月

顧問：黃麗婷校長

編輯：鄭永基老師

通訊處

香港青少年培育會

陳南昌紀念學校

香港黃竹坑

南朗山道38號

電話：25180751

傳真：25546195

爆珠園地

第十二期

園地 2022

